

February 2013

Vážení zákazníci,

již déle než jedno století vyvíjíme a vyrábíme v Okuma Corporation širokou škálu obráběcích strojů s vlastní špičkovou technologií Okuma. Jsme hrdi na to, že jsme se vypracovali ve všestranného výrobce, který vyvíjí stroje i řídicí systémy výhradně vlastními silami. Naše Inteligentní technologie jako " *Thermo - Friendly Concept* - teplotní stabilizace a kompenzace " zajišťující výjimečnou přesnost strojů, " *Collision Avoidance System* – systém eliminace kolize" a " *Machining Navi* – navigace řezných podmínek" jsou výsledkem inovačního myšlení Okumy.

Během posledních 17 let byla Okuma Europe GmbH zastoupená v České republice společností CNC Invest s.r.o. Společně jsme dospěli k rozhodnutí ukončit dosavadní spolupráci k **28.únoru 2013**. Rádi bychom poděkovali panu Vladimíru Blahovi (jednateli společnosti) a všem jeho spolupracovníkům za obětavou a všestrannou spolupráci a ocenili podporu, které se nám v průběhu let dostalo. Přejeme společnosti CNC Invest s.r.o. mnoho úspěchů do budoucna.

Od **1. března 2013** budeme pokračovat v naplňování svých aktivit v České republice s novým partnerem.

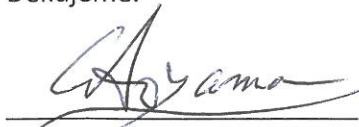
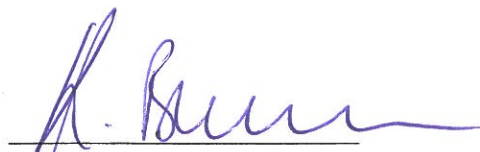
Misan s.r.o.

Ke Vrutici 1795
289 22 Lysá nad Labem
Česká republika
www.misan.cz
Telefon 420 325 551 - 440
fax +420 325 551 až 062
email lysa@misan.cz

Pánové **Jaroslav Svoboda, Ondřej Svoboda, Miroslav Morávek** a jejich **tým** jsou připraveni vám poskytovat všestrannou podporu a naplňovat vaše požadavky.

Prosím, věnujte i Vy společnosti Misan s.r.o. svou plnou důvěru, nutnou pro zahájení vzájemné spolupráce. Okuma Europe GmbH bude podporovat a zaštiťovat veškeré činnosti Misan s.r.o .

Děkujeme.


Kaoru Aoyama
President
Okuma Europe GmbH
Ralf Baumann
Senior Area Manager
Okuma Europe GmbH

February 2013

Dear Customers,

For more than a century now, we at Okuma Corporation develop and produce a wide array of machine tools with our cutting-edge Okuma technology. We pride ourselves on being an all-round manufacturer that develops its own machines and controls specifically for one another. Our Intelligent Technologies like "*Thermo-Friendly Concept*" for safeguarding virtually incredible accuracy, our "*Collision-Avoidance System*" and "*Machining Navi*" are also hallmarks of Okuma's innovative thinking.

During the last 17 years Okuma Europe GmbH was represented by CNC Invest s.r.o in Czech Republic. Commonly we decided to finish the cooperation by **28th Feb 2013**.

We would like to thank Mr. Vladimir Blaha (President) and all his members for the trustful and good cooperation and emphasize the great support given over the years. We wish the company CNC Invest s.r.o. a good and successful future.

Starting from **1st March 2013** we will continue our activities in the Czech Republic with a **new partner**.

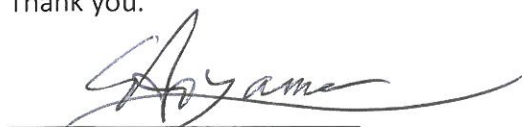
Misan s.r.o.

Ke Vrutici 1795
289 22 Lysa nad Labem
Czech Republic
www.misan.cz
phone +420 325 551-440
fax +420 325 551-062
email lysa@misan.cz

Mr. Jaroslav Svoboda, Dr. Ondrej Svoboda, Mr. Miroslav Moravek and their **team** will ensure the best support to your enquiries.

Please give also to company Misan s.r.o. your full trust and cooperation. Okuma Europe GmbH will support and backup all activities of Misan s.r.o..

Thank you.



Kaoru Aoyama
President
Okuma Europe GmbH



Ralf Baumann
Senior Area Manager
Okuma Europe GmbH